

Der schnelle Weg zur sicheren Instrumentation in der Prozesstechnik

2D / 3D CAD-Daten für die Maschinen- & Anlagenkonstruktion



INHALT

PulsFox® PMG 10
Füllstandmesstechnik

DMU 02/DMU 02 Vario
Druckmessumformer

Gasanalyse
Mobil und stationär

2D/3D CAD Modelle
PARTcommunity

DA 10/12/14
Neue Generation

Druckmittler
EHEDG-Zertifikat

Die Konstruktion von Maschinen und Anlagen stellt Techniker und Ingenieure im Bereich der Prozessinstrumentierung immer wieder erneut vor dieselbe Herausforderung: Mit hohem Zeitaufwand und in mühsamer Kleinarbeit müssen Konstruktionsdaten aus Hersteller-Datenblättern abgenommen werden, um eine halbwegs verlässliche Konstruktion zu erhalten. Häufig fehlen benötigte Daten und falls STEP-Modelle verfügbar sind, enthalten diese aufgrund des geringen Detaillierungsgrades zu wenig Informationen. Hinzu kommt die Ungewissheit bezüglich der Aktualität. Dieser enorme Rechercheaufwand und die Wartezeiten für die nachgeordneten Informationen belasten die ohnehin engen Zeitpläne und verlängern den gesamten Konstruk-

tionsprozess. Oftmals ergeben sich auch bei der Montage und Inbetriebnahme der Anlage Überraschungen, z. B. kann das konstruierte Teil nicht mit dem Gelieferten übereinstimmen!

CAD-Produktkatalog für maximale Sicherheit in der Konstruktion

AFRISO macht Schluss mit der Unsicherheit! Mit dem neuen elektronischen CAD-Produktkatalog kann nun jeder Konstrukteur schnell, einfach und komfortabel Messgeräte aus den Bereichen Druck, Temperatur und Füllstand in seine Maschinen- und Anlagenkonstruktion mit einbinden.

Erfahren Sie auf der folgenden Seite mehr über die neuen, einzigartigen Möglichkeiten für Ihre Konstruktion!



EDITORIAL

Liebe Leser,

Als Hersteller professioneller Messtechnik möchten wir Ihnen in diesem Jahr nicht nur neue Produkte und innovative Lösungen für die unterschiedlichsten industriellen Branchen präsentieren, sondern vor allem mit neuen Service-Konzepten überraschen. Im Januar 2012 haben wir mit der Erstellung eines CAD-Produktkataloges begonnen, der sukzessive im Laufe des Jahres für den Bereich der Prozessautomation fertig gestellt wird. Der Softwarehersteller CADENAS ist dabei exklusiver

Technologiepartner für diesen Katalog. Ab dem 18. Juni 2012 stehen Ihnen mit den CAD-Modellen künftig alle notwendigen Geometriedaten und technischen Informationen für die Detaillierung Ihrer Messstellen bereit. Komfortabel und rund um die Uhr können die Modelle kostenlos von unserem Downloadportal bezogen werden. Überzeugen Sie sich selbst von den deutlichen Vereinfachungen für Ihre Konstruktions- und Bestellprozesse – CADENAS wird dies mit seinem Messe-Entertain-

mentpaket direkt am AFRISO Stand auf der diesjährigenACHEMA vorführen. Wir laden Sie herzlich ein, dies und viele weitere Highlights live zu erleben.

Viel Spaß beim Lesen!

Ihr
Christian Blasinger
Vertriebsleiter Geschäftsbereich II
Druck. Temperatur. Füllstand.
AFRISO-EURO-INDEX GmbH

Wegweisend und zukunftsorientiert:
Mit direkt in die Konstruktion integrierbaren
CAD-Modellen verkürzt AFRISO die
Projektierung und steigert die **Effizienz**
und **Sicherheit** in der **Anlagenplanung**.

Durch die Einführung des neutralen CADENAS CAD-Formates bietet AFRISO dem Konstrukteur, Ingenieur und Einkäufer unzählige Möglichkeiten für die Vereinfachung und Optimierung des Planungs- und Bestellprozesses. Über das Onlineportal <http://afriso.partcommunity.com> können 2D/3D CAD-Modelle von Manometern, Druckmessumformern, Füllstandmessgeräten, Thermometern und Zubehörteilen in allen auf dem Markt befindlichen CAD-Formaten direkt heruntergeladen oder per E-Mail zugeschickt werden. Rund um die Uhr, zeitnah und in hoher Qualität.

CAD-Downloadportal PARTcommunity

Der Aufwand für den User ist gering. Eine einmalige Registrierung, die Auswahl des eigenen CAD-Systems sowie der gewünschten CAD-Formate reichen aus – und schon kann die Suche losgehen. Die Produktauswahl ist kinderleicht: Anhand planungsrelevanter Parameter können die benötigten Teile über einen Produktassistenten selektiert oder mittels Strukturbaum ausgewählt werden.



Auch Variantenkombinationen, z. B. mit dem für die Applikation notwendigen Prozessanschluss, können direkt erstellt werden. Zur Kontrolle, ob das richtige Modell zusammengestellt wurde, kann online eine 3D-Vorschau generiert werden.

Das „quasi-konfigurierte“ Modell beinhaltet nicht nur die Geometriedaten zur Anschlusskontrolle und Störkonturprüfung - auch sämtliche technische Daten inkl. Bestellcode stehen bereit und können direkt in die Konstruktion und Stückliste mit einfließen. Somit steht auch dem Einkauf bereits eine genaue Spezifikation zur Verfügung, die als technische Angebotsgrundlage dient.

 **Going Live**

<http://afriso.partcommunity.com>
am 18. Juni 2012



Einmalig registrieren, gewünschtes Format aus über 80 CAD-Formaten auswählen und die Produktsuche kann losgehen.



Neben dem Download über die AFRISO PARTcommunity stehen die Modelle auch auf über 50 Onlinemarktplätzen bereit.



NEU

Weniger ist mehr: Funktionell und zuverlässig

Puls-Reflex-Füllstandmessgeräte PulsFox® PMG 10

Das innovativste, beste, schnellste und genaueste Gerät das es je gab? Aussagen wie diese sind gang und gäbe im Floskelkampf der Werbung. Doch ein Garant für eine, den Anforderungen entsprechende gute Lösung, ist dies schon lange nicht mehr. So wird z. B. die geführte Mikrowelle als „Alleskönner“ der Füllstandmesstechnik bezeichnet. Ein bewährtes Messprinzip, das alle erfolgreichen Hersteller in sich ähnelnder Ausführung im Programm haben. An den physikalischen Grundlagen der Geräte ändert sich nichts mehr, auch wenn man bei Farbgebung, Zusatzfeatures und Nutzenargumentation einiger Hersteller den Eindruck bekommt, dass das Rad jedes Jahr neu erfunden wird.

AFRISO möchte diesem Eindruck entgegenwirken und präsentiert mit der PMG 10-Serie die ersten Instrumente der neuen Füllstand-Gerätelinie. Ob Flüssigkeit oder Schüttgut, hochviskos oder niederviskos, leitfähig oder isolierend – für nahezu jede Anwendung gibt es die passende Sonde und somit ein optimal auf die Applikation abgestimmtes Messsystem.

Die Schwierigkeit liegt oft in der Auswahl: Wird das Gerät nicht passend zur Applikation gewählt, ist die Funktion eingeschränkt, störanfällig oder einfach fehlerhaft. Erst funktioniert noch alles einwandfrei, doch nach einiger Zeit treten Fehler auf. Viel Ärger und Kosten entstehen, bis überhaupt die wahre Fehlerquelle gefunden wird. Wohl dem, der dann über ein Smartphone die GPS-Daten seiner Fehlerursache „getwittert“ bekommt und das Gerät dann über bunte Farben in der Anlage schnell findet.



Praktisch: Die integrierbare Vorortanzeige mit einfach zu bedienendem Menü erlaubt zusätzliche Programmieranpassungen bei der Inbetriebnahme.

Vorteile

- Stabile und präzise Füllstandmessung auch bei schwierigen Umgebungsbedingungen
- Sonden für fast jeden Anwendungsbereich
- Keine bewegten Teile
- Wartungs- und verschleißfrei
- Robustes Gehäuse für raue Umgebungsbedingungen

AFRISO setzt mit dem neuen Sortiment an den Grundelementen an. Auf komplizierte Zusatzfunktionen, die in der Praxis nie benutzt werden, wurde bewusst verzichtet. Die Konzentration gilt dem wirklich Wichtigen: Zuverlässige Messgeräte mit den Funktionen, die gebraucht werden! Das robuste Gehäuse, im schlichten „anthrazit“ gehalten, symbolisiert diesen Ansatz. Typenschlüssel und Datenblätter sind übersichtlich aufgebaut und ermöglichen eine kinderleichte Auswahl des richtigen Messsystems. Über die AFRISO PARTcommunity sind kostenlose CAD-Daten verfügbar und können vom Konstrukteur direkt in die Anlage mit eingebunden werden.

Verschenden Sie keine Zeit mehr, sich mit komplizierten „Alleinstellungsmerkmalen“ der verschiedenen Markenhersteller auseinanderzusetzen. Bestellen Sie einfach genau das, was Sie benötigen. Und falls es wider Erwarten doch etwas schwieriger werden sollte: Unsere Fachberater sind nur einen Telefonanruf entfernt und stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Extrem robust, überlastsicher und diffusionsdicht

Druckmessumformer DMU 02 / DMU 02 Vario

Die neuen Druckmessumformer der Baureihe DMU 02 basieren auf einer in der industriellen Druckmesstechnik neuartigen Poly-Silizium-Dünnschichtmesszelle.

Die Halbleiterbrückenschaltung ist auf einer isolierten Edelstahlmembrane aufgebracht. Diese Messtechnik vereint sämtliche positiven Eigenschaften der üblichen Drucksensoren, wie hohes Ausgangssignal, schnelles dynamisches Verhalten, große

Langzeitstabilität bei gleichzeitiger Vibrationsunempfindlichkeit und hoher Druckfestigkeit.

Durch direktes Verschweißen der Messzelle mit dem Prozessanschluss werden Dichtungen überflüssig. Bei offenen Prozessanschlussvarianten wird kein hydraulisches Übertragungsmittel benötigt, wodurch sich der DMU 02 ideal für öl- und

fettfreie Anwendungen, Pharmaluft, Gas- und Reinstgas-Druckmessungen eignet.

Werden im Prozess frontbündige Druckanschlüsse benötigt, wird der Messzelle eine zweite Membran vorgelagert. Die Vario-Membransysteme des DMU 02 Vario werden mit speziellen Übertragungsflüssigkeiten befüllt und ebenfalls durch Schweißen hermetisch dicht verschlossen. Eine Diffusion der Übertragungsflüssigkeit aus dem System oder des Messmediums in das System ist nicht möglich.

Als Druckanschlüsse stehen alle gängigen, aber auch kundenspezifischen Varianten zur Verfügung. Alle Messdaten werden analog erfasst und verarbeitet, die Linearisierung wird digital vorgenommen. Die hohe Genauigkeit wird somit durch vollelektronische Justage erreicht, aufgrund derer die Druckmessumformer in robuster Präzision hergestellt werden können.



DMU 02 Vario: Variantenreiche Anschlusstechnik, dichtungsfrei im Sensorbereich und somit diffusionsdicht.

Vorteile

- Variable Anslusstechnik
- Extrem robust gegen Schlag, Pulsation und Vibration
- Hoch überlastsicher
- Beste dynamische Druckresistenz bei hohen Lastwechseln
- Dichtungsfrei im medium-berührten Bereich
- Diffusionsdicht

Typische Einsatzgebiete

- Prozess- und Verfahrenstechnik
- Anlagenbau
- Lebensmittelindustrie
- Öl- und fettfreie Anwendungen
- Reinstgas-Druckmessung
- Maschinenbau



Unter hoher Präzision werden bei AFRISO die Schweißnähte mittels Laser mit einer Rauheit $R_a \leq 0,8 \mu\text{m}$ hergestellt. Dies fordert die 3-A Sanitary Standards Inc. und die EHEDG.

Vom ergonomischen Handmessgerät bis zum schlüsselfertigen Messcontainer

Professionelle Gasanalyse-Systeme

Auch für die Gasanalyse industrieller Verbrennungsprozesse bietet AFRISO ein breites Spektrum: Neben tragbaren Messgeräten für die Optimierung und für Serviceeinsätze bei Feuerungsanlagen stehen zur kontinuierlichen Emissionsüberwachung eignungsgeprüfte Gasanalysatoren sowie je nach Anwendungsfall beheizte oder unbeheizte Gasaufbereitungsanlagen und Auswertesysteme zur Verfügung. Mit dem Einsatz der Abgasanalyseanlagen ist eine Tendenzmeldung, die Überwachung, Regelung und Bilanzierung von Prozessabläufen möglich. Im Projektverlauf erhalten Sie vom Engineering, Anlagenbau, Service und Inbetriebnahme bis hin zur Fernwartung,

Reparatur oder Betriebsmittelüberwachung alles aus einer Hand.

Unsere stationären Anlagen finden ihren Einsatz z. B. in Biogas- und Abfallverwertungsanlagen, Kraftwerken, Krematorien, in der Großfeuerungsstechnik, bei der industriellen Gasabfüllung oder bei der Turbogeneratoren-Überwachung.



Für die chemische Industrie: Das Messsystem für C_{gesamt} misst nacheinander an zehn Messstellen in der Applikation.

Geschäftsführer Jürgen Heimbach im Interview

Elektronische Produktkataloge steigern die Effizienz und reduzieren Prozesskosten im Anlagenbau



Jürgen Heimbach ist Geschäftsführer der CADENAS GmbH. Das Augsburger Unternehmen ist einer der führenden Softwarehersteller in den Bereichen Strategisches Teilemanagement und Teilereduzierung (PARTsolutions) sowie Elektronische CAD Produktkataloge (eCATALOGsolutions).
www.cadenas.de

Herr Heimbach, wie kam es zu der Zusammenarbeit von CADENAS und AFRISO?

AFRISO bietet ein sehr breites Produktportfolio im Bereich der Mess- und Regeltechnik mit zahlreichen neuen und innovativen Komponenten. Dank AFRISO wird CADENAS die bisher angebotenen Herstellerkataloge noch um den wichtigen neuen Bereich der Instrumentierung im Anlagenbau erweitern. Der Hersteller AFRISO ist hierfür genau der richtige Partner.

Welchen Hauptnutzen sehen Sie für Konstrukteure und Ingenieure durch den Elektronischen Produktkatalog von AFRISO?

Ingenieure können dank dem Elektronischen Produktkata-

log und den 3D CAD Modellen von AFRISO ihre Anlagen noch schneller, effizienter und kostengünstiger entwickeln. Darüber hinaus stehen ihnen stets die aktuellsten Daten zur Verfügung. Denn dank der eCATALOGsolutions Lösung stehen neue Produkte sowie Produktänderungen in kürzester Zeit zum Download bereit.

Und was hat der Einkäufer eigentlich davon?

Einkäufer profitieren vor allem davon, dass sie dank dem großen Produktportfolio von AFRISO zahlreiche Produkte vom gleichen Hersteller beziehen und damit ihre Logistik- und Einkaufsprozesse straffen können. Damit generieren sie höhere Umsätze beim gleichen Lieferanten und

werden dadurch wiederum bessere Einkaufspreise erzielen.

Wie wird sich aus Ihrer Sicht die Anlagenkonstruktion entwickeln. Welche Trends setzen sich durch und welche unterstützen Sie mit eCATALOGsolutions?

Die „Make or Buy“ Frage werden sich meiner Einschätzung nach immer mehr Unternehmen stellen. Früher wurden Standardteile oftmals noch selbst produziert. Heutzutage ist es meist günstiger, Standardkomponenten von extern zu beschaffen. Davon wird auch AFRISO profitieren und mit seinem Downloadservice für 3D CAD Modelle bestens aufgestellt sein.

Universeller Einsatz für Messumformer Digitale Anzeigergeräte DA 10/12/14

NEU



Die neue Generation der DA-Serie für elektronische Messumformer (0/4–20 mA, 0–10 V, u.a.) überzeugt durch eine Vielzahl praktischer Neuerungen. Neben der Auswahl hinterlegter Einheiten, können freie Anzeigeeinheiten eingerichtet werden. Die Einheiten sind skalierbar und als Balkengrafik dargestellt. Die Grenzwertdarstellung wurde erweitert um eine Fenster- und Trendfunktion (steigend/fallend). Ein zusätzlicher Parametersicherungsbereich ermöglicht die Wiederherstellung von früheren Konfigurationen. Zudem verfügen die Anzeigergeräte über ein graues Grafikdisplay mit sehr guter Ablesbarkeit auch ohne Beleuchtung.

Sicherheit für Instrumentation und Medium

Membrandruckmittler mit EHEDG-Zertifikat



Druckmittler-Systeme schützen Instrumentation und Medium in der Prozesstechnik sicher gegen aggressive Medien und Verunreinigungen. Das 2012 erhaltene Zertifikat Type EL - Class I der EHEDG für die Druckmittler MD 52 (DIN 11864-1, -2, -3), MD 56 (NEUMO BioControl) und MD 63 (VARINLINE/VARIVENT) dokumentiert dies zusätzlich. Definierte Spaltmaße werden eingehalten und eine Expansion der Dichtung in den Prozess sicher verhindert. Alle prozessberührten Teile sind hygienegerecht aus hochwertigen Chrom-Nickelstahl (316 L) mit einer Oberflächengüte $Ra \leq 0,8 \mu m$ angefertigt. Selbst die Schweißnähte entsprechen diesem Mittenrauwert und ermöglichen das automatische Reinigen von Anlagen (SIP/CIP).



Messen 2012

18. – 22. Juni 2012

ACHEMA
Frankfurt

27. Juni 2012

MEORGA Rheinland
Leverkusen

04. – 05. Juli 2012

b2d Ruhrgebiet
Gelsenkirchen

19. September 2012

MEORGA Südwest
Ludwigshafen

07. November 2012

MEORGA RheinRuhr
Bochum

13. – 15. November 2012

Brau Bevale
Nürnberg

27. – 29. November 2012

Valve World
Düsseldorf

IMPRESSUM

Herausgeber:
AFRISO-EURO-INDEX GmbH
Lindenstraße 20 · 74363 Güglingen
info@afriso.de · www.afriso.de

Redaktion:
Christian Blasinger, Frank Altmann,
Christian Koch, Andreas Grunert

Gestaltung:
Armin Herzog

Verantwortlich für den Inhalt ist der
Herausgeber.

Nachdruck ist nur mit Genehmigung
des Herausgebers gestattet.

Auflage: 21.000 Stück

Ident-Nr.: 991517 06722 05/12

INFORUM-FAX +49 71 35 102-7269

(Bitte ausfüllen, kopieren + faxen)

Bitte senden Sie mir folgende Infomaterialien zu:

Gesamtkatalog 11/12

CD-ROM Gesamtkatalog 11/12

Unternehmensbroschüre AFRISO

Produktübersicht Druck, Temperatur, Füllstand

Mess- und Regeltechnik für hygienische Prozesse

Druckmessumformer DMU 02 / DMU 02 Vario

Puls-Reflex-Füllstandmessgeräte PulsFox® PMG 10

Digitale Anzeigergeräte DA 10/12/14

Stationäre Gasanalyse

Bitte kontaktieren Sie mich persönlich

Bitte korrigieren Sie ggf. auch Ihre obenstehende
Anschrift bzw. ergänzen Sie weitere Ansprechpartner.

Vielen Dank!